Vokiečiai ir Lietuva: kalbiniai ir kultūriniai saitai

Deutsche und Litauen: sprachliche und kulturelle Verbindungen

STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

Dalyko (modulio) pavadinimas	Kodas
Vokiečiai ir Lietuva: kalbiniai ir kultūriniai saitai (Germans and Lithuania: Linguistic and Cultural Junctures)	

Dėstytojas (-ai)	Padalinys (-iai)
Koordinuojantis: dr. Justina Daunorienė **Kitas (-i): dr. Daumantas Katinas**	VU Filologijos fakulteto Baltijos kalbų ir kultūrų institutas, Vokiečių filologijos katedra

Studijų pakopa	Dalyko (modulio) tipas
Pirmoji pakopa (BA)	Privalomasis

Įgyvendinimo forma	Vykdymo laikotarpis	Vykdymo kalba (-os)
kontaktinė (auditorinė)	2 semestras	Vokiečių kalba

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: Mokėti vokiečių kalbą ≥ A1.2 lygiu	**Gretutiniai reikalavimai (jei yra):**

Dalyko (modulio) apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	133	48	85

Dalyko (modulio) tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos

Šiame kurse pirmiausia siekiama supažindinti klausytojus su vokiečių kalbiniu ir kultūriniu palikimu Lietuvoje bei vokiečių kalbos svarba šiandieniniame profesiniame gyvenime ir tuo pačiu ugdyti kalbinę bei sociokultūrinę studijuojančiųjų kompetenciją (vokiečių kalbos klausymo, skaitymo, kalbėjimo ir rašymo gebėjimus bendraujant kasdienėse ir dalykinėse situacijose). Seminarų metu bus ugdomas analitinis, kritinis ir kūrybinis mąstymas, plečiama tarpkultūrinė kompetencija, skatinamas gebėjimas suprasti, analizuoti ir kritiškai vertinti sociokultūrinius ir lingvistinius reiškinius, parodant Vokietijos įtaką politinei, ekonominei, kultūrinei ir kalbinei Lietuvos raidai bei vokiečių kalbos paplitimą įvairiose kalbos vartojimo aplinkose. Kurse siekiama ugdyti per ilgą laikotarpį susiformavusios, sudėtinės kultūros supratimą ir gebėjimą analizuoti kultūros ir visuomenės istorijos reiškinius bei jų sąsajas, koncentruojantis į vokiečių kalbos palikimą ir aktualijas šiandien bei taikyti įgytas filologines žinias ir gebėjimus praktikoje, savarankiškai bei grupėse atliekant kalbines ir kūrybines užduotis. Taip pat siekiama skatinti analitinį ir kritinį mąstymą, nusiteikimą mokytis ir siekti kokybės, atvirumą naujovėms ir laisvę nuo stereotipų.

Dalyko (modulio) studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Dalyką išklausę studentai: - įgis žinių apie vokiečių kalbos situaciją, vartojimą ir paplitimą Lietuvoje praeityje ir dabar, vokiečių kalbos kontaktus su lietuvių kalba; bus supažindinti su vokiečių tautinės bendruomenės istorija Lietuvoje; - gebės sisteminti ir analizuoti informaciją iš įvairių šaltinių apie vokiečių kalbą ir kultūrą Lietuvoje, šių kultūrų ir kalbų sąsajas, kelti probleminius klausimus, jais diskutuoti; - ugdys visas vokiečių kalbos kompetencijas, bendraujant įvairiomis kasdienėmis ir dalykinėmis temomis, ir gilins vokiečių kalbos žodyno žinias;	Seminarai; klasikiniai informaciniai metodai (pagrindinių sąvokų, struktūrų paaiškinimai, vaizdo, garso įrašų demonstravimas, pavyzdžių iliustravimas, medžiagos aptarimas); aktyvaus mokymo metodai (minčių lietus, darbas poromis, užduotys	Darbas auditorijoje per seminarus (praktinių, kūrybinių ir tiriamojo pobūdžio užduočių atlikimas, pokalbiai, diskusijos, ekskursijos ir pan.), atsiskaitomieji darbai semestro metu ir pasirinktos temos pristatymas žodžiu.

- gebės taisyklingai ir efektyviai bendrauti vokiečių kalba įvairiose situacijose, pasirinkdami kalbos priemones ir stilių; - gebės kurti tekstus vokiečių kalba: raštu apibendrinti informaciją apie žinomus dalykus, pateikti ar pagrįsti savo nuomonę; - gebės skaityti (pasiektą kalbos lygį atitinkančius) informacinius tekstus vokiečių kalba; mokės apibendrinti įsisavintą informaciją; - mokės dirbti grupėje, konstruktyviai bendrauti ir kūrybiškai atlikti užduotis, gebės kritiškai vertinti savo bei kitų darbus, numatys tolesnes mokymosi perspektyvas, išmoks planuoti laiką ir laikytis nustatytų terminų (užduotis atlikti laiku). - nuolatinis formuojamasis vertinimas padės studentams nuosekliai tobulinti įgytas žinias ir gebėjimus bei siekti naujų, vertinti savo veiklos ir pasiekimų kokybę.	grupei, diskusija, pranešimo rengimas ir pristatymas, dalyvavimas ekskursijoje); savarankiškas darbas (tiriamieji metodai, informacijos paieška, kalbinių kompetencijų ugdymo užduotys namuose), pasiruošimas pristatymui (informacijos paieškos būdai).	

Temos	**Kontaktinio darbo valandos**							**Savarankiškų studijų laikas ir užduotys**	
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	**Visas kontaktinis darbas**	**Savarankiškas darbas**	**Užduotys**
1 tema. Vokiškais pėdsakais Vilniuje: Vokiečių gatvė, Vilniaus universitetas, Vilniaus arkikatedros varpinė, Signatarų namai, Vokietijos autoriai literatų gatvėje, šv. Onos bažnyčia; asmenybės, formavusios Vilniaus istoriją ir miesto veidą. Kalbinės (atrinktų tekstų skaitymas, teminės leksikos ir struktūrų įtvirtinimas, kt.) ir kūrybinės (aprašymų ir klausimų kūrimas, informacijos paieška ir pristatymas, kt.) užduotys. Ekskursija ir informacijos įtvirtinimo užduotys.			10				**10**	**17**	Atrinktų tekstų skaitymas, įrašų klausymas, vaizdo įrašų peržiūra ir aptarimas, naujo žodyno įtvirtinimo užduotys, diskusijos, nedidelių teminių pateikčių rengimas ir pristatymas, informacijos paieška ir pateikimas, probleminė diskusija, informacijos įtvirtinimo užduotys po ekskursijos.
Pirmas atsiskaitomasis darbas			2				**2**	**3**	
2 tema. Kalbų ir kultūrų sandūros vokiečių ir lietuvių dokumentiniuose šaltiniuose ir grožinėje literatūroje, mokslo ir meno darbuose. Mažosios Lietuvos palikimas. Kalbinės (atrinktų tekstų skaitymas, teminės leksikos ir struktūrų įtvirtinimas, kt.) ir kūrybinės (aprašymų ir klausimų kūrimas, informacijos paieška ir pristatymas, kt.) užduotys. Ekskursija ir informacijos įtvirtinimo užduotys.			10				**10**	**17**	Žr. aukščiau: 1 tema. Užduotys
Antras atsiskaitomasis darbas			2				**2**	**3**	
3 tema. Vokiečių kalba įvairiose profesinėse srityse: švietimo ir mokslo įstaigose, verslo, kultūros ir politikos organizacijose.			10				**10**	**17**	Žr. aukščiau: 1 tema. Užduotys

Vokiškai kalbančių šalių kultūrą, politiką, verslą ir pan. reprezentuojančios organizacijos Lietuvoje. Kalbinės (atrinktų tekstų skaitymas, teminės leksikos ir struktūrų įtvirtinimas, kt.) ir kūrybinės (aprašymų ir klausimų kūrimas, informacijos paieška ir pristatymas, kt.) užduotys. Ekskursija ir informacijos įtvirtinimo užduotys.									
Trečias atsiskaitomasis darbas			2				**2**	**3**	
4 tema. Vokiečių mažuma Lietuvoje. Daugumos ir mažumos santykis. Vokiečių tautinės bendruomenės Lietuvoje istorija ir dabartis: miestai, mokyklos, religinės bendruomenės, leidiniai. Vokiečių gastronominis paveldas Lietuvoje. Kalbinės (atrinktų tekstų skaitymas, teminės leksikos ir struktūrų įtvirtinimas, kt.) ir kūrybinės (aprašymų ir klausimų kūrimas, informacijos paieška ir pristatymas, kt.) užduotys. Ekskursija ir informacijos įtvirtinimo užduotys.			10				**10**	**17**	Žr. aukščiau: 1 tema. Užduotys
Ketvirtas atsiskaitomasis darbas			2				**2**	**3**	
Pasiruošimas individualiam (arba grupėje) pasirinktos temos pristatymui								**4**	
Iš viso:			**48**				**48**	**85**	

Vertinimo strategija	**Svoris proc.**	**Atsiskaitymo laikas**	**Vertinimo kriterijai**
Kaupiamasis vertinimas:			
Praktinės užduotys seminarų metu	30 %	Visą semestrą	Atlikus 100 % seminarų užduočių – 10 balų. Atlikus 80 % seminarų užduočių – 8 balai, t.t.
Individualus (arba grupėje) pasirinktos temos pristatymas	30 %	Pasirinktu laiku semestro metu	Temos pristatymas vertinamas pagal šiuos kriterijus: darbo struktūra (0,5 balo), darbo koncepcija (1 balas), teorinis pagrindas (2 balai), tyrimo rezultatai (2 balai), išvados (1 balas), minties rišlumas (0,5 balo), komunikaciniai aspektai (kontaktas su klausytojais, 1 balas), kalbos stilius ir taisyklingumas (2 balai).
Keturių atsiskaitomųjų darbų vidurkis	40 %	Semestro metu, pabaigus atitinkamą temą	10 (puikiai). Puikios, išskirtinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 95-100 proc. užduočių. 9 (labai gerai). Tvirtos, geros žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 85-94 proc. užduočių. 8 (gerai). Geresnės nei vidutinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 75-84 proc. užduočių. 7 (vidutiniškai). Vidutinės žinios ir gebėjimai, yra neesminių klaidų. Teisingai atlikta 65-74 proc. užduočių. 6 (patenkinamai). Žinios ir gebėjimai blogesni nei vidutiniai, yra klaidų. Teisingai atlikta 55-64 proc. užduočių. 5 (silpnai). Žinios ir gebėjimai tenkina minimalius reikalavimus. Teisingai atlikta 51-54 proc. užduočių. 4, 3, 2, 1. Netenkinami minimalūs reikalavimai.
Generatyvinio DI priemonės naudojamos ir deklaruojamos laikantis VU Filologijos fakultete galiojančios tvarkos. Nedeklaruotas arba nustatytai tvarkai prieštaraujantis naudojimas vertinamas kaip akademinio sąžiningumo pažeidimas.			

Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr./ tomas	Leidimo vieta ir leidykla ar internetinė nuoroda
Privaloma literatūra				
Dėstytojų parengta seminarų medžiaga, studentams pateikiama skaidrėse ir (arba) e-mokymuose.				
Angermann, Norbert	1996	Die Deutschen in Litauen. Ein geschichtlicher Überblick.		Lüneburg: Institut Norddeutsches Kulturwerk
Heidbreder, Michael	2008	Germanistik an der Universität Vilnius. Wissenschaftsgeschichte eines Faches bis 1941.	*Kalbotyra* 59(3), 109–118	Vilnius
Hell, Cornelius	2009	*Vilnius erlesen*		Wieser Verlag
Hell, Cornelius	2009	*Der eiserne Wolf im barocken Labyrinth. Erwachendes Vilnius*		Picus-Verlag
Bender, Reet / Daunorienė, Justina / Lele-Rozentale, Dzintra	2020	*Deutsch(e) im Baltikum // Germanistik für den Beruf. Forum Angewandte Linguistik.* Hrsg. Haß, U./ Žeimantienė, V./ Kontutytė, E.	Nr. 64, 21-67	Frankfurt am Main: Peter lang Verlag
Wagner, Gustav	1959	*Die Deutschen in Litauen. Ihre kulturellen und wirtschaftlichen Gemeinsamkeiten zwischen den beiden Weltkriegen*		https://www.osmikon.de/id/ostdok/BV007209316
Papildoma literatūra				
Glück, Helmut; Pörziger, Yvonne	2009	*Deutschlernen in Russland und in den baltischen Ländern vom 17. Jahrhundert bis 1941. Eine teilkommentierte Bibliographie*		Wiesbaden
Puidokienė, Inga	2011	*Die deutsche Minderheit in Litauen 1918-1940 (ohne das Memelgebiet)*	Annaberger Annalen 19/2011, 29-67	
Vilniaus miesto savivaldybė	2023	*Vokiškas Vilnius*		https://neakivaizdinisvilnius.lt/studijos/vokiskas-vilnius/
Zinkevičius, Zigmas	2008	*Mažosios Lietuvos indėlis į lietuvių kultūrą*		Vilnius: MEL

2026-10-27

COURSE UNIT (MODULE) DESCRIPTION

Course unit (module) title	Code
Deutsche und Litauen: sprachliche und kulturelle Verbindungen	

Academic staff	Core academic unit(s)
Coordinating: Doz. Dr. Justina Daunorienė **Other: Doz. Dr. Daumantas Katinas**	Institut für Sprachen und Kulturen im Ostseeraum, Lehrstuhl für Deutsche Philologie, Philologische Fakultät, Universität Vilnius

Study cycle	Type of the course unit
Bachelor-Studium	Obligatorisch

Mode of delivery	Semester or period when it is delivered	Language of instruction
In Präsenz	2. Semester	Deutsch

Requisites	
Prerequisites: Deutsch auf Niveaustufe A1.2	**Co-requisites (if relevant):**

Number of ECTS credits allocated	Student's workload (total)	Contact hours	Individual work
5	133	48	85

Purpose of the course unit

Der Kurs zielt in erster Linie darauf ab, die Studierenden mit dem deutschen sprachlichen und kulturellen Erbe in Litauen und der Bedeutung der deutschen Sprache im heutigen Berufsleben vertraut zu machen und gleichzeitig die sprachliche und soziokulturelle Kompetenz der Studierenden zu entwickeln (die Fähigkeit, in Alltags- und Geschäftssituationen Deutsch zu hören, zu lesen, zu sprechen und zu schreiben). Die Seminare werden das analytische, kritische und kreative Denken entwickeln, die interkulturelle Kompetenz erweitern, die Fähigkeit fördern, soziokulturelle und sprachliche Phänomene zu verstehen, zu analysieren und kritisch zu bewerten, den Einfluss Deutschlands auf die politische, wirtschaftliche, kulturelle und sprachliche Entwicklung Litauens aufzeigen und die Verbreitung der deutschen Sprache in verschiedenen Sprachumgebungen darstellen. Ziel des Kurses ist es, ein Verständnis für eine lange gewachsene, zusammengesetzte Kultur und die Fähigkeit zu entwickeln, kultur- und gesellschaftsgeschichtliche Phänomene und ihre Zusammenhänge zu analysieren, wobei der Schwerpunkt auf dem Erbe der deutschen Sprache und ihrer Bedeutung für die heutige Welt liegt, und die erworbenen philologischen Kenntnisse und Fähigkeiten auf praktische, sprachliche und kreative Aufgabenstellungen anzuwenden, sowohl allein als auch in Gruppen. Ziel ist es auch, das analytische und kritische Denken, die Lernbereitschaft und das Streben nach Qualität, die Offenheit für Innovationen und die Freiheit von Klischees zu fördern.

Learning outcomes of the course unit	Teaching and learning methods	Assessment methods
Studierende werden nach dem Kurs: - Kenntnisse über die Situation, den Gebrauch und die Verbreitung der deutschen Sprache in Litauen in Vergangenheit und Gegenwart, die Kontakte der deutschen Sprache mit der litauischen Sprache erwerben; sie werden mit der Geschichte der deutschen Volksgemeinschaft in Litauen vertraut gemacht; - in der Lage sein, Informationen aus verschiedenen Quellen über die deutsche Sprache und Kultur in Litauen sowie die Verbindungen zwischen diesen Kulturen und Sprachen zu systematisieren und zu analysieren und problematische Fragen aufzuwerfen und zu diskutieren;	Seminare; klassische Informationsmethoden (Erklärung von Grundbegriffen, Strukturen, Video- und Audioaufnahmen, Veranschaulichung von Beispielen, Diskussion des Materials); aktive Lernmethoden (Brainstorming, Paararbeit, Gruppenaufgaben, Diskussion, Vorbereitung	Arbeit in Seminaren (praktische, kreative und Forschungsaufgaben, Vorträge, Diskussionen, Exkursionen usw.), semesterweise Abschlussarbeiten und mündliche Präsentationen zu dem gewählten Thema.

- alle deutschen Sprachkompetenzen bei der Kommunikation über ein breites Spektrum von alltäglichen und berufsbezogenen Themen entwickeln und ihre Kenntnisse des deutschen Wortschatzes vertiefen; - in der Lage sein, sich in einer Vielzahl von Situationen korrekt und effektiv auf Deutsch zu verständigen und dabei eine Vielzahl von Sprachmitteln und -stilen zu verwenden; - in der Lage sein, Texte auf Deutsch zu verfassen: Informationen zu vertrauten Themen schriftlich zusammenfassen und Meinungen darstellen oder begründen; - in der Lage sein, informative Texte in deutscher Sprache zu lesen (entsprechend dem erreichten Sprachniveau); in der Lage sein, die gewonnenen Informationen zusammenzufassen; - in der Lage sein, in einer Gruppe zu arbeiten, konstruktiv und kreativ zu kommunizieren, die eigene Arbeit und die anderer kritisch zu bewerten, zukünftige Lernperspektiven zu antizipieren und zu lernen, ihre Zeit zu planen und Fristen einzuhalten (Aufgaben rechtzeitig zu erledigen). - durch eine kontinuierliche formative Bewertung ihre Kenntnisse und Fähigkeiten ständig verbessern und neue entwickeln sowie die Qualität ihrer Leistungen und Erfolge beurteilen.	und Präsentation eines Berichts, Teilnahme an einer Exkursion); selbstständige Arbeit (Erkundungsmethoden, Informationsbeschaffung, Hausaufgaben zur Entwicklung der Sprachkompetenz), Vorbereitung einer Präsentation (Techniken der Informationsbeschaffung).	

Content	**Contact hours**							**Individual work: time and assignments**	
	Lectures	Tutorials	Seminars	Workshops	Laboratory work	Internship	**Contact hours, total**	**Individual work**	**Tasks for individual work**
Thema 1. Deutsche Spuren in Vilnius: Vokiečių-Straße, Universität Vilnius, Glockenturm der Kathedrale von Vilnius, deutsche Autoren in der Literatų-Straße, Persönlichkeiten, die die Geschichte von Vilnius und das Gesicht der Stadt geprägt haben. Sprachliche (Lesen ausgewählter Texte, Festigung des thematischen Wortschatzes und der Strukturen usw.) und kreative Aufgaben (Erstellen von Beschreibungen und Fragen, Suchen und Präsentieren von Informationen usw.). Führungen und Aufgaben zur Vertiefung der Informationen.			10				**10**	**17**	Lesen ausgewählter Texte, Anhören von Audioaufnahmen, Anschauen und Besprechen von Videos, Übungen zur Festigung des Wortschatzes, Diskussionen, Vorbereiten und Präsentieren kleiner thematischer Präsentationen, Suchen und Präsentieren von Informationen, problemorientierte Diskussionen, Übungen zur Festigung nach der Exkursion.
Klausur 1			2				**2**	**3**	
Thema 2. Sprachliche und kulturelle Überschneidungen in deutschen und litauischen dokumentarischen Quellen und belletristischen, wissenschaftlichen und künstlerischen Werken. Das Erbe Kleinlitauens. Linguistische (Lektüre ausgewählter Texte, Festigung des thematischen Wortschatzes und der Strukturen usw.) und kreative Aufgaben (Erstellung von Beschreibungen			10				**10**	**17**	Lesen ausgewählter Texte, Anhören von Audioaufnahmen, Anschauen und Besprechen von Videos, Übungen zur Festigung des Wortschatzes, Diskussionen, Vorbereiten und Präsentieren kleiner

und Fragen, Suche nach Informationen und deren Präsentation usw.). Führungen und Aufgaben zur Vertiefung der Informationen.									thematischer Präsentationen, Suchen und Präsentieren von Informationen, problemorientierte Diskussionen, Übungen zur Festigung nach der Exkursion.
Klausur 2			2				**2**	**3**	
Thema 3. Deutsch in einem breiten Spektrum von Berufsfeldern: Bildung und Forschung, Wirtschaft, Kultur und Politik. Organisationen, die deutschsprachige Kultur, Politik, Wirtschaft usw. in Litauen vertreten. Linguistische (Lesen ausgewählter Texte, Festigung des thematischen Wortschatzes und der Strukturen usw.) und kreative Aufgaben (Erstellen von Beschreibungen und Fragen, Suchen und Präsentieren von Informationen usw.). Führungen und Aufgaben zur Vertiefung von Informationen.			10				**10**	**17**	Lesen ausgewählter Texte, Anhören von Audioaufnahmen, Anschauen und Besprechen von Videos, Übungen zur Festigung des Wortschatzes, Diskussionen, Vorbereiten und Präsentieren kleiner thematischer Präsentationen, Suchen und Präsentieren von Informationen, problemorientierte Diskussionen, Übungen zur Festigung nach der Exkursion.
Klausur 3			2				**2**	**3**	
Thema 4. Die deutsche Minderheit in Litauen. Das Verhältnis zwischen der Mehrheit und der Minderheit. Geschichte und Gegenwart der Deutschen in Litauen: Städte, Schulen, Religionsgemeinschaften, Publikationen. Deutsches gastronomisches Erbe in Litauen. Sprachliche (Lesen ausgewählter Texte, Festigung des thematischen Wortschatzes und der Strukturen usw.) und kreative Aufgaben (Erstellen von Beschreibungen und Fragen, Suche nach Informationen und deren Präsentation usw.). Führungen und Aufgaben zur Vertiefung der Informationen.			10				**10**	**17**	Lesen ausgewählter Texte, Anhören von Audioaufnahmen, Anschauen und Besprechen von Videos, Übungen zur Festigung des Wortschatzes, Diskussionen, Vorbereiten und Präsentieren kleiner thematischer Präsentationen, Suchen und Präsentieren von Informationen, problemorientierte Diskussionen, Übungen zur Festigung nach der Exkursion.
Klausur 4			2				**2**	**3**	
Vorbereitung einer Einzel- (oder Gruppen-) Präsentation zu einem ausgewählten Thema								**4**	
Total			**48**				**48**	**85**	

Assessment strategy	Weight %	Deadline	Assessment criteria
Aufgaben während der Seminare	30%	Im Laufe des Semesters	100 % Erledigung der Aufgaben im Seminar - 10 Punkte. 80 % der Seminaraufgaben - 8 Punkte, usw.
Einzel- (oder Gruppen-) Präsentation des gewählten Themas	30%	Im Laufe des Semesters	Die Präsentation des Themas wird nach folgenden Kriterien bewertet: Aufbau der Arbeit (0,5 Punkte), Konzept der Arbeit (1 Punkt), theoretischer Hintergrund (2 Punkte), Forschungsergebnisse (2 Punkte), Schlussfolgerungen (1 Punkt), Kohärenz (0,5 Punkte), Kommunikationsaspekte (Kontakt mit dem Publikum, 1 Punkt), Stil und Korrektheit der Sprache (2 Punkte).
Durchschnittsnote von vier Klausuren	40%	Nach jedem Thema	10 (ausgezeichnet). Ausgezeichnete, außergewöhnliche Kenntnisse und Fähigkeiten. 95-100% der Aufgaben werden korrekt erledigt. 9 (sehr gut). Starke, gute Kenntnisse und Fähigkeiten. 85-94% der Aufgaben werden richtig erledigt. 8 (gut). Überdurchschnittliche Kenntnisse und Fähigkeiten. 75-84% der Aufgaben wurden richtig gelöst. 7 (durchschnittlich). Durchschnittliche Kenntnisse und Fähigkeiten, mit einigen kleinen Fehlern. 65-74% richtig. 6 (befriedigend). Unterdurchschnittliche Kenntnisse und Fähigkeiten mit einigen Fehlern. 55-64% der Aufgaben werden richtig gelöst. 5 (schwach). Die Kenntnisse und Fähigkeiten entsprechen den Mindestanforderungen. 51-54% der Aufgaben werden richtig gelöst. 4, 3, 2, 1. Erfüllt nicht die Mindestanforderungen.
Generative KI-Tools werden gemäß den an der Philologischen Fakultät der Universität Vilnius geltenden Regelungen verwendet und deklariert. Eine nicht deklarierte oder den festgelegten Regelungen widersprechende Nutzung wird als Verstoß gegen die akademische Integrität gewertet.			

Author (-s)	Publishing year	Title	Issue of a periodical or volume of a publication	Publishing house or web link
Required reading				
Die von den Dozierenden erarbeiteten Materialien finden die Studierenden auf der Plattform emokymai.vu.lt				
Angermann, Norbert	1996	Die Deutschen in Litauen. Ein geschichtlicher Überblick.		Lüneburg: Institut Norddeutsches Kulturwerk
Heidbreder, Michael	2008	Germanistik an der Universität Vilnius. Wissenschaftsgeschichte eines Faches bis 1941.	Kalbotyra 59(3), 109–118	Vilnius
Hell, Cornelius	2009	Vilnius erlesen		Wieser Verlag
Hell, Cornelius	2009	Der eiserne Wolf im barocken Labyrinth. Erwachendes Vilnius		Picus-Verlag
Bender, Reet / Daunorienė, Justina / Lele-Rozentale, Dzintra	2020	Deutsch(e) im Baltikum // Germanistik für den Beruf. Forum Angewandte Linguistik. Hrsg. Haß, U./ Žeimantienė, V./ Kontutytė, E.	Nr. 64, 21-67	Frankfurt am Main: Peter lang Verlag
Wagner, Gustav	1959	Die Deutschen in Litauen. Ihre kulturellen und wirtschaftlichen Gemeinsamkeiten zwischen den beiden Weltkriegen		https://www.osmikon.de/id/ostdok/BV007209316
Recommended reading				
Glück, Helmut; Pörziger, Yvonne	2009	Deutschlernen in Russland und in den baltischen Ländern vom 17. Jahrhundert bis 1941. Eine teilkommentierte Bibliographie		Wiesbaden

Puidokienė, Inga	2011	Die deutsche Minderheit in Litauen 1918-1940 (ohne das Memelgebiet)	Annaberger Annalen 19/2011, 29-67	
Vilniaus miesto savivaldybė	2003	Vokiškas Vilnius		https://neakivaizdinisvilnius.lt/studijos/vokiskas-vilnius/
Zinkevičius, Zigmas	2008	Mažosios Lietuvos indėlis į lietuvių kultūrą		Vilnius: MEL

Erarbeitet 27.10.2026